



FORMULARIO DI NOTIFICA LOCATORE/AMMINISTRATORE STABILE

In Via _____ No. _____ Si notifica all'Ufficio Controllo Abitanti di Cureglia:

ARRIVO INQUILINO

PARTENZA INQUILINO

Cognome: _____

Cognome: _____

Nome: _____

Nome: _____

Data di Nascita: _____

Data di Nascita: _____

Attinenza/Nazionalità: _____

Attinenza/Nazionalità: _____

Moglie: _____

Moglie: _____

Figli: _____

Figli: _____

Data d'arrivo: _____

Data di partenza: _____

Proveniente da: _____

Destinazione: _____

Recapito telefonico: _____

Recapito telefonico: _____

Regolamento della legge di applicazione della legge federale sull'armonizzazione dei registri concernente il controllo degli abitanti e la banca dati movimento della popolazione

Notifica del locatore – Persone fisiche in generale:

Art. 16 1 Ogni locatore deve notificare all'UCA, con l'apposito modulo, l'arrivo di nuovi conduttori, siano essi cittadini svizzeri o stranieri, che risiedono o che hanno in locazione appartamenti nel Comune per periodi superiori ai 30 giorni sull'arco di 360 giorni, entro 8 giorni dall'entrata in vigore del contratto o dalla data effettiva di occupazione in mancanza di contratto scritto; tale obbligo vale anche per chi alloggia gratuitamente un cittadino svizzero o uno straniero.

DOCUMENTI DA ALLEGARE: Contratto d'affitto

Il locatore/amministratore dello stabile:

Cognome Nome: _____ Data Firma: _____

NB: Se non è stato stipulato un contratto d'affitto per l'arrivo del nuovo inquilino, vogliate gentilmente compilare anche la dichiarazione sul retro del presente formulario.





DICHIARAZIONE DEL LOCATORE SE NON È STATO STIPULATO UN CONTRATTO DI LOCAZIONE

Io sottoscritto/a _____ (Cognome e Nome),

dichiaro che a partire dal _____ (Data arrivo inquilino),

il signor/la signora _____ (Cognome Nome Capofamiglia)

unitamente a _____ (Cognome Nome Moglie)

e ai figli _____ (Cognome Nome figli)

risiede nello stabile di mia proprietà in Via _____,

al piano _____ occupando l'appartamento nr. _____ composto di _____ locali,

e pagando fr. _____ di pigione mensile.

Inquilino/i precedente/i: _____ (Cognome Nome)

Cordialmente.

Il locatore/amministratore dello stabile:

Cognome Nome: _____ Data, Firma: _____